



JOHN DEERE

John Deere'i mobiilse RTK-modemi lõppkasutaja litsentsileping (EULA)

Territoriaalne ulatus: Euroopa Liit, Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) mitte-EL-i riigid, Šveits, Sõltumatute Riikide Ühendus (SRÜ)

Avaldamiskuupäev: 15.05.2025

Keel: eesti

OLULINE! LUGEGE HOOLIKALT LÄBI! SEE LITSENTSILEPING („leping“) ON ÕIGUSLIK LEPING TEIE JA JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC. VAHEL, MILLE REGISTRIJÄRGNE AADRESS ON ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 („JOHN DEERE“ VÕI „LITSENTSIANDJA“), JA SELLEGA REGULEERITAKSE JOHN DEERE’I MOBIILSE RTK-MODEMI (4G LTE) („MOBIILNE RTK-MODEM“ VÕI „MODEM“) KASUTAMIST.

ANDES NÕUSOLEKU NENDE TINGIMUSTE JÄRGIMISEKS VÕI KASUTADES SIIN NIMETATUD MODEMIT, KINNITATE, ET OLETE NÕUS TÄITMA SELLE LITSENTSILEPINGU TINGIMUSI SEOSSES MODEMILE EELNEVALT PAIGALDATUD TARKVARAGA („tarkvara“). NÕUSTUTE, ET SEE LITSENTSILEPING (SEALHULGAS ALLPOOL TOODUD GARANTII LAHTIÜTLUSED, VASTUTUSE PIIRANGUD, LEPINGU LÕPETAMINE JA VAHEKOHTUMENETLUSE SÄTTED) ON TEILE SIDUV ALATES MODEMI ESMAKASUTAMISE KUUPÄEVAST („JÕUSTUMISKUUPÄEV“) JA KEHTIB KA KÕIGI ÄRIÜHINGUTE JA NENDE TÖÖTAJATE SUHTES, KELLE NIMEL TOIMUB TARKVARA JA MODEMI KASUTAMINE (SIIN LITSENTSILEPINGUS EDASPIDI ÜHISELT „TEIE“). KUI TE EI NÕUSTU SELLE LITSENTSILEPINGU TINGIMUSTEGA VÕI KUI TEIL PUUDUB VOLITUS NEID TINGIMUSI OMA ÄRIÜHINGU VÕI SELLE TÖÖTAJATE NIMEL VASTU VÕTTA, SIIS KLÕPSAKE NENDE TINGIMUSTEGA KEELDUMISEKS IKOONIL [KEELDU]. SEE LITSENTSILEPING KUJUTAB ENDAST tarkvara KASUTAMISE TÄIELIKKU KOKKULEPET TEIE JA JOHN DEERE’I VAHEL, ASENDADES KÕIK TEIE JA JOHN DEERE’I VAHELISED VARASEMAD PAKKUMISED, KOKKULEPPED VÕI ARUSAAMAD.

1 Tarkvara kirjeldus

Teie modemiga on eelnevalt paigaldatud kujul kaasas kogu tarkvara. Tarkvara võimaldab modemil RTK-parandusi interneti kaudu RTK-parandusandmete pakkujatelt vastu võtta. Tarkvara võimaldab ka Etherneti sidet ja võib võimaldada traadita sidet modemi ja internetibrauseri vahel diagnostika ja jälgimise eesmärgil.

2 Litsents

John Deere annab teile lihtlitsentsi kasutada tarkvara masinloetavas objektikoodi vormis ainult riigis, kus John Deere on selleks andnud volituse, ning ainult selles lepingus ja modemi kasutusjuhendis sätestatud tingimustel, mis tuleb teil enne tarkvara kasutamist hoolikalt läbi lugeda. Tarkvara võib kasutada ainult modemil, kuhu on see algselt paigaldatud. Juhul kui modemit ei saa enam kasutada, võib tarkvara kasutada asendusmodemil, mille annab teile volitatud edasimüüja vastavalt selle lepingu 5. jaotises sätestatud piiratud garantiile. Kohustute tagama, et ei loovuta, litsentsi edasi, anna üle, pandi, liisi, rendi ega jaga oma selle lepingu kohaseid õigusi, välja arvatud juhul, kui olete müünud modemi koos sellele paigaldatud tarkvaraga uuele omanikule ja üleandmine toimub riigis, kus John Deere on selleks andnud volituse. Kui müüte modemi uuele omanikule või annate selle omandiõiguse muul viisil üle, olete kohustatud tagama, et omandiõiguse omandaja kohustub täitma tingimusi, mis ei ole leebemad kui selles litsentsilepingus sätestatud tingimused. Lisaks eelnevale kohustute tagama, et ei omanda ega ürita omandada tarkvara valeandmete esitamise teel või ilma asjakohaseid tasusid ja lõive maksmata ega luba teadlikult ka teistel seda teha. Samuti kohustute tasuma kõik litsentsitasud ja lõivud, mis muidu oleksid tasumisele kuuluvad. Selle lepinguga on lubatud tarkvara kasutamine ainult siin 2. jaotises kindlaks määratud ulatuses.

3 Litsentsiandja õigused

Kinnitate ja nõustute, et tarkvara on John Deere’i või tema litsentsiandjate omand ning seda kaitseb autoriõiguse seadus. Lisaks kinnitate ja nõustute, et kõik õigused, omandiõigus ja huvid tarkvara suhtes, sealhulgas sellega seotud intellektuaalomandi õigused, kuuluvad ja jäävad kuuluma John Deere’ile, tema sidusettevõtetele ja litsentsiandjatele. See litsentsileping ei anna teile üle tarkvara omandiõigust ega muid õigusi tarkvarale, vaid ainult piiratud kasutusõiguse, mis on tagasivõetav vastavalt selle litsentsilepingu tingimustele. Nõustute, et te ei tohi: a) kasutada modemit koos muude seadmete, toodete või teenustega peale nende, mille John Deere on tehnilises kirjelduses, teadetes või brošüürides modemiga ühilduvaks märkinud; b) kasutada modemit väljaspool riike, kus John Deere on seda selgesõnaliselt lubanud; c) tarkvara pöördmonteerida,

pöördkompileerida, muuta ega muul viisil tõlkida ega proovida tühistada selles sisalduvaid autoriõiguste kaitse ja rakenduste lubamise mehhanisme; d) tarkvara kopeerida ega reprodutseerida; ega e) tarkvarast eemaldada ega kustutada autoriõiguse, kaubamärgi või muid omandiõiguse teateid, välja arvatud juhul, kui litsentsiandja või tema litsentsiandjad on seda kirjalikul kujul selgesõnaliselt lubanud või kui see on kohaldatava seaduse alusel selgesõnaliselt lubatud, olenemata nendest piirangutest. Samuti kohustuste mitte lubama ühelgi teie kontrolli all tegutseval kolmandal isikul teha midagi eelnevast.

4 Litsentsitasud

Selle lepingu alusel antud litsentside eest kohustuste tasuma kõik kohaldatavad litsentsitasud. Sellised tasud kuuluvad tasumisele John Deere'i poolt heakskiidetud makseviisi kaudu. Kõik mõistlikud kulud ja väljaminekud, muu hulgas advokaaditasud, kohtukulud ja teenustasud, mis on John Deere'il maksete sissenõudmisel tekkinud, loetakse teie kuluks ja need tuleb teil ise kanda. John Deere võib maksetingimusi igal ajal muuta. Kui viivate mõne summa maksmisega, ei ole John Deere kohustatud jätkama selle lepingu täitmist. Kui olete selle lepingu ostnud või saanud kolmandalt isikult (näiteks John Deere'i edasimüüjalt), vastutate kõigi selle lepingu alusel makstavate litsentsitasude eest juhul, kui kolmas isik ei ole neid John Deere'ile tasunud või ei tasu ka tulevikus, sõltumata sellest, kas olete sellele kolmandale isikule tasunud selle lepingu loovutamise eest. Kui selle lepingu täitmise või tarkvara kasutamise käigus esitatud vale või ebatäpse teabe tõttu tekivad maksud ja/või trahvid, kohustute kandma vastutust nende maksude või trahvide tasumise eest või hüvitama need maksud või trahvid juhul, kui John Deere või mõni tema sidusettevõtetest või tarnijatest on need juba kandnud. John Deere jätab endale õiguse edastada teie konto sissenõudmiseks kolmandale isikule juhul, kui maksetega on jätkuvalt probleeme.

5 Piiratud garantii

John Deere garanteerib ainult teie ja mitte ühegi teise poole huvides, et allpool määratletud garantiiperioodi jooksul töötab tarkvara olulises osas vastavalt kasutusjuhendites sätestatud kohaldatavale funktsionaalsele tehnilisele kirjeldusele („tehniline kirjeldus“). JOHN DEERE EI GARANTEERI, ET TARKVARA TÖÖ ON KATKEMATU VÕI VEATU VÕI ET SEE VASTAB TEIE VAJADUSTELE. Kui enne garantiiperioodi lõppu ei toimi tarkvara vastavalt tehnilisele kirjeldusele, võite modemi tagastada ostukohta mittetoimiva tarkvara parandamiseks või asendamiseks. Selle litsentsilepingu kontekstis kinnitate, et see garantii ei kehti juhul, kui tarkvara toimimise puudus on tingitud asjaoludest, mis on väljaspool John Deere'i mõistlikku kontrolli ja/või on põhjustatud kolmanda isiku teost või tegevusetusest, sealhulgas seadme rikkest, loodusõnnetustest, streikidest või muudest sarnastest põhjustest. Garantiiperiood kestab ühe (1) aasta alates modemi kättesaamise kuupäevast.

6 GARANTIIDEGA SEOTUD LAHTIÜTLUS

NÕUSTUTE SIINKOHAL, ET ÜLALTOODUD PIIRATUD GARANTII („piiratud garantii“) ON TEIE AINUS JA AINUÕIGUSLIK ÕIGUSABINÕU TARKVARAGA SEOTUD PROBLEEMIDE KORRAL. VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI PIIRATUD GARANTII ON SEDA OTSESELT ETTE NÄINUD, ANTAKSE TARKVARA LITSENTS „NAGU ON“ JA „NAGU SAADAVAL“ NING JOHN DEERE, TEMA SIDUSETTEVÕTTED JA KOLMANDATEST ISIKUTEST TARNIJAD ÜTLEVAD SELGESÕNALISELT LAHTI JA TEIE LOOBUTE SELGESÕNALISELT KÕIGIST SEADUSEST TULENEVATEST VÕI MUUL VIISIL TARKVARAGA SEOTUD GARANTIIDEST, SEALHULGAS: KAUDNE GARANTII KAUBANDUSKÕLBLIKKUSE VÕI TEATUD OTSTARBEKS SOBIVUSE KOHTA; KAUDNE GARANTII, MIS TULENEB TÄITMISEST, TEHINGUTEST VÕI KAUBANDUSLIKUST KASUTUSEST; OMANDIÕIGUSE VÕI INTELLEKTUAALOMANDI RIKKUMISE PUUDUMISE GARANTII; JA MUUD GARANTIID, MIS TULENEVAD ÕIGUSTEORIAS, SEALHULGAS DELIKT, HOOLETUS, OBJEKTIVNE VASTUTUS, LEPINGULINE VÕI MUU ÕIGUSLIK ALUS. ÜHTEGI FAKTIDE KINNITUST, SEALHULGAS VÕIMEKUSE VÕI KASUTUSSOBIVUSE KOHTA TEHTUD VÄITEID, EI LOETA JOHN DEERE'I EGA SELLE SIDUSETTEVÕTTE VÕI KOLMANDATEST ISIKUTEST TARNIJATE GARANTIIS.

7 VASTUTUSE PIIRAMINE

VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI PIIRATUD GARANTII ON SEDA OTSESELT ETTE NÄINUD, EI OLE JOHN DEERE, TEMA SIDUSETTEVÕTTED EGA KOLMANDATEST ISIKUTEST TARNIJAD MITTE MINGIL JUHUL VASTUTAVAD TEIE EGA ÜHEGI KOLMANDA ISIKU EES OTSESE, KAUDSE, JUHUSLIKU VÕI PÕHJUSLIKU KAHJU EEST, SEALHULGAS KAHJU EEST, MIS ON TEKKINUD TARKVARA TÕTTU; TARKVARA OSALISE VÕI TÄIELIKU RIKKE EEST; TARKVARA PAIGALDAMISE, HOOLDUSE, GARANTII VÕI REMONDITÖÖDE TÄITMISE, MITTETÄITMISE VÕI VIIVITUSTE EEST; SAAGIKAO, MAAPINNA KAHJUSTUSTE, MASINATE KAHJUSTUSTE, KASUMIKAOTUSE, ÄRIKAHJU VÕI MAINEKAO, SEADMETE VÕI TEENUSTE KASUTUSE KAOTUSE EEST VÕI MUU ÄRILISE KAHJU EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD SELLE LEPINGU ASPEKTI TÄITMISE VÕI MITTETÄITMISE TULEMUSENA, OLGU SEE LEPINGULISEL, DELIKTI (SH HOOLETUSE) VÕI MUUL ÕIGUSLIKUL ALUSEL, ISEGI KUI JOHN DEERE, TEMA SIDUSETTEVÕTTEID VÕI TARNIAID ON SELLISE KAHJU VÕIMALIKKUSEST TEAVITATUD. JOHN DEERE'I KUMULATIIVSED KOHUSTUSED TEIE EGA ÜHEGI TEISE POOLE EES KAHJU EEST, MIS TEKIVAD NÕUETEST VÕI HAGIDEST, MIS TULENEVAD TARKVARA KASUTAMISEST VÕI ON SELLEGA SEOTUD, EI ÜLETA MINGIL JUHUL TEIE MODEMI JA TARKVARA LITSENTSI EEST MAKSTUD KOGUSUMMAT.

8 Tarkvara hooldus

John Deere võib omal äranägemisel pakkuda teile tarkvara hooldust isegi pärast garantiiperioodi lõppemist. Selline hooldus võib hõlmata tarkvara ja/või vastavate kasutusjuhendite modifikatsioonide, paranduste või täiustuste („uuendused“) pakkumist. John Deere jätab endale õiguse oma äranägemisel hoolduse eest tasu võtta (välja arvatud juhtudel, kui parandustööd tehakse piiratud garantii alusel). Selle lepinguga nõustumine tähendab teie nõusolekut, et kõik uuendused loetakse tarkvara osaks selles lepingus määratletud tähenduses ning et neile kehtivad selle litsentsilepingu alusel tarkvarale kohaldatavad tingimused.

9 Lepingu kehtivus ja lõpetamine

9.1 Kehtivus

Leping jõustub jõustumiskuupäeval ja lõpeb i) modemi kasuliku eluea möödumisel või ii) kuupäeval, mil John Deere lõpetab selle lepingu vastavalt 9. jaotise tingimustele, olenevalt sellest, kumb toimub varem. Leping ei pikene automaatselt.

9.2 Lõpetamine

John Deere võib selle lepingu alusel antud litsentsi lõpetada, saates teile kirjaliku lõpetamisteate, kui rikute selle lepingu olulist tingimust, mis puudutab teie tarkvara kasutamist või John Deere'i õigusi, sealhulgas eespool toodud 2. ja 3. jaotise sätteid.

10 Seaduse järgimine

Kohustute kasutama tarkvara vastavalt Ameerika Ühendriikide seadustele ja oma asukohariigi seadustele, sealhulgas väliskaubanduse kontrolli seadustele ja määrustele. Tarkvara suhtes võivad kehtida ekspordi- ja muud väliskaubanduse kontrollimeetmed, mis piiravad edasimüüki ja/või üleandmist teistele riikidele ja isikutele. Selle lepingu tingimustega nõustudes kinnitate mõistmist, et tarkvara võib olla selliselt kontrollitud, sealhulgas Ameerika Ühendriikide rahandusministeeriumi ekspordihalduse eeskirjade ja/või väliskaubanduse kontrolli eeskirjade alusel. Tarkvara suhtes kehtivad endiselt kehtivad Ameerika Ühendriikide seadused.

11 Hüvitis

Kohustute kaitsma, hüvitama ja hoidma John Deere'i, tema sidusettevõtteid ja kolmandatest isikutest tarnijat ning nende juhte, direktoreid, töötajaid, esindajaid ja agente (edaspidi igaüks „hüvitise saaja“) eemal kahjustest kõigi nõuete, nõudmiste, kohtumenetluste, vigastuste, kohustuste, kaotuste või kulude (sealhulgas mõistlike õigusabi tasude) eest, mida kolmas isik esitab nende isikute vastu teie modemi või tarkvara kasutamisega seoses, sõltumata sellest, kas sellised kaod on põhjustatud täielikult või osaliselt hüvitise saaja hooletusest, lepingu rikkumisest või muust veast.

12 Kaubamärk

Litsentsiandja ei anna teile õigusi, litsentsi ega mingeid huvisid ühelegi litsentsiandja kaubamärgile, sümbolile, tähisele või nimele (edaspidi ühiselt „kaubamärgid“) ega ühelegi kaubamärgile, mis on eksitavalt sarnased kaubamärkidega, ning nõustute, et te ei saa selliste kaubamärkide suhtes sellist õigust, litsentsi ega huvi väita.

13 Kohtuvaidluste kulud

Kui üks selle litsentsilepingu pool esitab teise poole vastu selle lepingu esemega seoses nõude või hagi, on võitval poolel õigus saada lisaks muule antud hüvitisele saada tagasi mõistlikud advokaaditasud, vahekohtunike ja vaidluste lahenduskeskuse halduskulud ning kohtumenetlusega seotud kulud.

14 Kehtetuks tunnistamine ja loobumine

Kui mõni selle litsentsilepingu tingimus kuulutatakse pädeva kohtu poolt kehtetuks või jõustamatuks, ei mõjuta see mingil moel ülejäänud tingimuste kehtivust. Kui üks pooltest ei kasuta siin antud õigusi ega võta rikkumise korral teise poole vastu meetmeid, ei tähenda see, et see pool loobub oma õigustest neid õigusi hiljem rakendada või tulevikus tekkivate rikkumiste korral meetmeid võtta.

15 Keelenõue

Kui teie elukohariigi seadused ei nõua teisiti, kinnitavad pooled siinkohal, et nad on nõudnud, et see leping ja kõik muud sellega seotud dokumendid oleksid koostatud ainult inglise keeles. Sellest litsentsilepingust võib olla olemas ka tõlgitud versioon. Kui selle lepingu tõlgitud versiooni ja ingliskeelse versiooni vahel esineb vastuolu või ebakõla, on ülimuslikuks käesoleva lepingu ingliskeelne versioon, välja arvatud juhul, kui teie elukohariigi seadused nõuavad teisiti. Les Partys reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis tre conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement.

16 John Deere'i volituste üleandmine

John Deere võib selle lepingu ilma teie eelneva nõusolekuta üle anda John Deere'iga seotud ettevõttele või juriidilisele isikule seoses ettevõtte ümberkorralduse, ühinemise või omandamisega.

17 Kohaldatav õigus ja jurisdiktsioon

Sellele lepingule kohaldatakse ja seda tõlgendatakse vastavalt Illinoisi osariigis, Ameerika Ühendriikides kehtivatele materiaaõiguse normidele. Kõigi selle lepinguga seotud vaidluste lahendamisel on ainupädevus Illinoisi osariigis Rock Islandi maakonna kohtutel. Sellest lepingust tulenevaid poolte õigusi ja kohustusi ei reguleeri ÜRO konventsioon kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta („CISG“) ning pooled välistavad selle litsentsilepingu suhtes selgesõnaliselt CISG kohaldatavuse.

18 Vahekohtumenetlus

Kui elate jurisdiktsioonis, kus 17. jaotises toodud tingimuste jõustatavus sõltub poolte kokkuleppes alluda vahekohtumenetlusele, siis LAHENDATAKSE KÕIK SELLEST LEPINGUST TULENEVAD VAIDLUSED VÕI NÕUDED VAHEKOHTUMENETLUSE TEEL VASTAVALT RAHVUSVAHELISE VAIDLUSTE LAHENDAMISE KESKUSE („ICDR“) RAHVUSVAHELISTE VAHEKOHTU EESKIRJADELE, MIS KEHTIVAD SELLE ALGATAMISE AJAL. VAHEKOHTUMENETLUS TOIMUB AINULT ÜHE VAHEKOHTUNIKU EES, KELLE NIMETAB AMETISSE ICDR. VAHEKOHTUMENETLUSE TOIMUMISE KOHT ON CHICAGO, ILLINOIS, AMEERIKA ÜHENDRIIGID, JA VAHEKOHTUMENETLUSE KEEL ON INGLISE KEEL.

19 Litsentsisaaja kinnitused

SELLE LEPINGU AKTSEPTIIRIMISEGA: A) TUNNISTATE, ET OLETE LEPINGU LÄBI LUGENUD JA MÕISTATE SEDA; B) KINNITATE, ET TEIL ON VOLITUS SEDA LEPINGUT SÕLMIDA; C) NÕUSTUTE, ET SEE LEPING ON JÕUSTATAV TEIE JA IGA SELLISE JURIIDILISE ISIKU SUHTES, KELLE KÄES ON TARKVARA JA KES KASUTAB SEDA TEIE LOAGA; D) NÕUSTUTE TÄITMA SELLEST LEPINGUST TULENEVAID

KOHUSTUSI; NING E) KINNITATE JA NÕUSTUTE, ET KÕIK TEIE POOLT ESITATUD ANDMED ON TEIE PARIMATE TEADMISTE KOHASELT TÕESED JA TÄPSED.

20 Teated

Kõik John Deere'ile saadetavad teated tuleb saata tähitud või tähtkirjaga aadressile John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 USA. Lisaks tuleb teate koopia saata ka aadressile John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: John Deere Mobile RTK Modem 4G LTE, 4052 114th Street, Urbandale, IA 50322 USA. Kõik John Deere'ile saadetud teated jõustuvad kättesaamise hetkest. Kõik teile edastatavad teated saadetakse John Deere'i ainuisikulisel äranägemisel kas tähitud või tähtkirjaga aadressile, mis on seoses modemi ostmisega edastatud John Deere'ile, John Deere'i edasimüüjale või muule John Deere'i turustuspartnerile. Mõlemad John Deere'i poolt kasutatud teavitusemeetodid jõustuvad teate saatmise hetkel. Teil on kohustus teatada John Deere'ile oma aadressi muutumisest eespool kirjeldatud viisil.

21 Kolmandate isikute tarkvara teatised ja litsentsid

Tarkvara teatud osade autoriõigused võivad kuuluda teistele kolmandatele isikutele („kolmandate isikute tarkvara“) või olla nende litsentsitud ning neid võidakse kasutada ja levitada litsentsi alusel. Kolmandate isikute teatised hõlmavad kolmandate isikute tarkvara tunnustusi, teateid ja litsentse. Kolmandate isikute teateid saab vaadata veebiliidese kaudu. Kolmandate isikute tarkvara litsentsitakse vastavalt kohaldatavale kolmandate isikute tarkvara litsentsile, olenemata selle lepingus sätestatud vastupidistest sätetest. Kolmandate isikute tarkvara sisaldab autoriõigustega kaitstud tarkvara, mis on litsentseeritud GPL-i/LGPL-i või muude autoriõiguse litsentside alusel. Nende litsentside koopiad on lisatud kolmandate isikute teadetes.

Teil on võimalik saada meilt täielik vastav lähtekood kolme aasta jooksul pärast tarkvara viimast tarnet, saates taotluskirja järgmisele aadressile:

Deere Open Source Compliance Team

P.O. Box 1202

Moline, IL 61266-1202

USA

Lisage päringukirjale „source for John Deere Mobile RTK Modem 4G LTE“ ja tarkvara versiooninumber. See pakkumine kehtib kõigile, kes selle teabe saavad.